

القراءة العربية الهندية

يشمل اللغات الثلاث العربية والأوردية والانجليزية
ويُعَلِّمُ الطُّفْلَ الرَّجَاءَ وَالطَّالِعَةَ

تأليف

عبد المنعم حسن العدوي

محمد إبراهيم كمال

صاحب المكتبة العربية
بيومباي

المدرس بالمدرسة التمهيدية الثانوية
بالقاهرة

وقد تفضل بمراجعته وتقيح أصوله ، حضرة الدكتور حسين الهمداني
أستاذ آداب اللغة العربية . بإسماعيل كالج بالهند ، وحضرة الدكتور
عمر محمد داود بوتنا ، بروفسير أقسام العلوم العربية ، بإسماعيل كالج ،
وحضرة سيد علي ، الأستاذ الخصوصي لتدريس اللغة الأوردية والانجليزية
لعثة مدارس الفلاح العربية بيومباي .

حقوق الطبع محفوظة

الجزء الأول

يطلب من ملتزمة نشره المكتبة العربية الكبرى بيومباي
(لصاحبها عبد المنعم حسن العدوي)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مقدمة الكتاب

بالحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على نبيه الكريم محمد خاتم الأنبياء والمرسلين القائل (أدبني ربي فأحسن تأديبي وهدى نبي فأحسن تهديي) وبعد فإننا تقدم بهذا الكتاب الجديد في موضوعه وأسلوبه الناشئة لكن المعمورة وقد رأينا حاجتها الشديدة إلى كتاب في القراءة العربية يجمع بين اللغات الثلاث، العربية، والأوردية، والإنجليزية

وقد سلكنا فيه سبيل التدرج الطبيعي من السهل إلى الصعب ومن الحروف إلى الكلمات فالجمل ثم إلى القصص الصغيرة

وإننا نرجو أن نكون قد قمنا ببعض الواجب علينا نحو تلك الناشئة الناهضة المحوية في ظل عهد ساطان العلوم والمعارف ألي حضرت هرايكرا الشيدهاثيس آصفناه مظفر الملك والممالك نظام الملك نظام الدولة نواب مير عثمان عليخان بهادر نظام حيدرآباد دكن العامرة خلد الله ملكه وأعلى سلطنته إلى يوم الدين ونسأل الله تعالى أن يوفقنا إلى سبيل الرشاد وأن يسدد خطانا ويبلغنا

الصواب إنه سميع مجيب
المؤلفان



سأطان العلوم والمعارف أعلی حضرت مزاكرا الشیڈ های نس آصفجاہ مظفر
للك والممالك نظام الملك نظام الدولة نواب میر عثمان علیخان بهادر نظام
حیدرآباد دکن العامرة خلد الله ملكه وأعلى سلطنته إلى يوم الدين

شكر

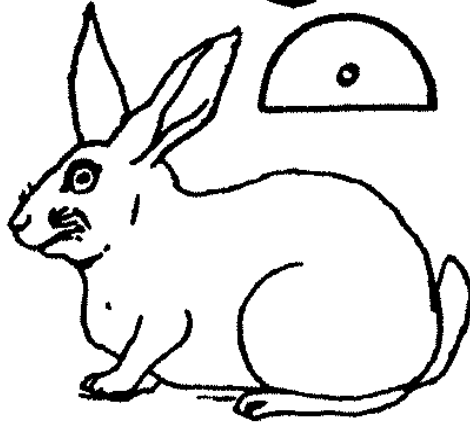
يشكر المؤلفان من صميم قلوبهما حضرات
الأساتذة الأفاضل الدكتور حسين الهمداني
(M. A.; Ph. D., London) أستاذ آداب اللغة
العربية باسماعيل كايچ بالهند، والدكتور عمر محمد داود
بوتنا M. A.; Ph. D., Cantab بروفيسر العلوم
العربية باسماعيل كايچ، والأستاذ سيد عبدالكريم
سيد علي (B.A) الأستاذ الخصوصي لتدريس اللغة
الأوردية والإنجليزية لبعثة مدارس الفلاح العربية
بيومباي، الذين تفضلوا وعاونا في مراجعة هذا الكتاب
وتنقيح أصونه، وبذلوا في هذا السبيل جهدا كبيرا
فاستحقوا بذلك وافر الشكر والثناء جزاهم الله
عن العلم خير الجزاء

جُرُوفًا لِهَجَاءِ الْعَرَبِيِّ

هـ	ب	ت	ث
ـ	ح	خ	د
ـ	ر	ز	س
ـ	ص	ض	ط
ـ	ع	غ	ف
ـ	ك	ل	م
ـ	هـ	و	ي

الحروف مع الفتحه

ع



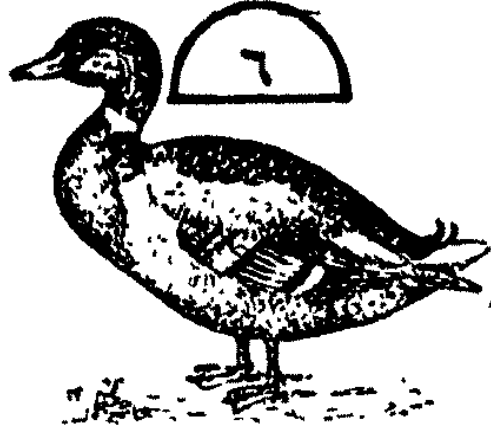
عربی: أرنب

اوردو: خرگوش

انگلیزی: RABBIT

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
تُك	took	لیا	أَخَذَ
أرْدَرْد	ordered	خُكْمَرْدِيَا	أَمَرَ
اَيْط	ate	كَهَايَا	أَكَلَ
كَيْطِي وَيْط	captivated	قَيْدِيَا	أَسْرَرَ
سَيْط	set	غُرُوبِ هُوَا	أَفَالَنَ
هُوَيْط	hoped	أَمِيْدِيَا	أَمَّرَنَ

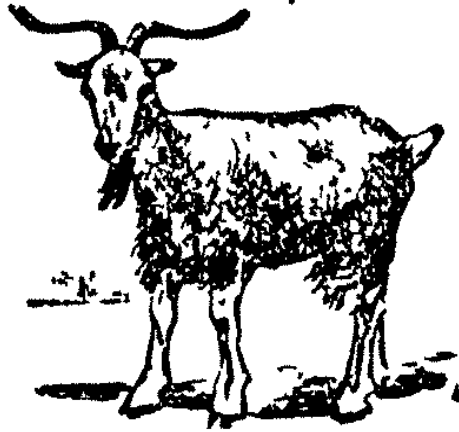
بَاب



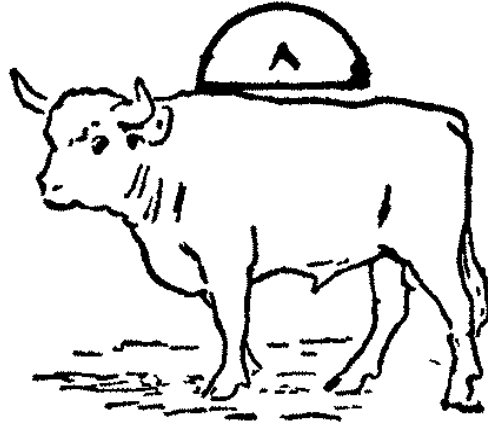
عربی: بَطَّةٌ
اُوردو: بطخ
انگلیزی: DUCK

انگلیزی بالانہج المربی	انگلیزی English	اُوردو Urdu	عربی Arabic
بَگین	began	ابتداء کی شروع کیا	بَدَأَ
سَکَرچڈ	searched	تلاش کی	بَحَثَ (عن)
سود	sowed	بویا	بَذَرَ
ایکس پلینڈ	explained	سمجھایا (بیان کیا)	بَسَطَ (شرح)
سینٹ	sent	بھیجا	بَعَثَ (إلى)
سینٹ	spat	تھوکا	بَصَرَ

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
سپینٹ	spent	خارجا	بَذَلَ
رینچد	reached	پہنچا	بَلَغَ
بَق			عربی: بَكْرٌ اوردو: بکرا انگلیزی: GOAT
لیفٹ	left	چھوڑا	تَرَكَ
ٹریڈ	traded	بیا رگیا	تَجَرَ



ث



عربی: ثَوْرٌ

اوردو: بیل

انگیزی: ox

انگیزی باللفظ العربی	انگیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
فِکْسُدُ	fixed	مَقْرَزِکَا	ثَبَاتٌ
بوزدُ	•bored	چھیندا	ثَغَارٌ
پٹرسدُ	pierced	ٹھونکا چھایا	ثَقَابٌ

ج



عربی: جَمَلٌ

اوردو: اونٹ

انگیزی: CAMEL

سَیْطٌ

sat

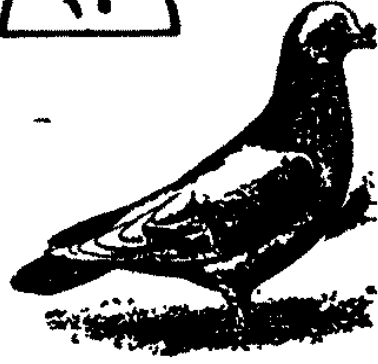
بیٹھا

جَلَسَ

انگریزی باللفظ العربی	انگریزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
اَتَرَبَكِبِدُ	attracted	کھینچنا	جَذَبَ
بَرَأْتُ	brought	حاصل کیا	جَلَبَ
وَوْنِدُ	wounded	زخمی کیا	جَرَحَ
رَبَزْدُ هِرْوَأَسْرُ	raised his voice	چینٹا چلا	جَهَرَ
رَبِيَاءُ يَدُ	decided	طی کیا	جَزَمَ
رَبَسَاوَرُ	startled	چونکا	جَفَلَ

ح

۱۰



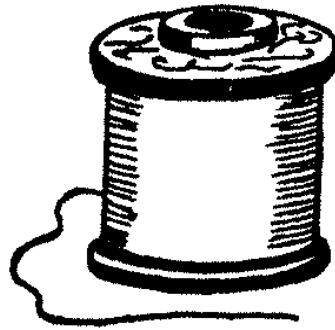
عربی: حَمَامَةٌ

اُردو: کبوتر

انگلیزی: DOVE

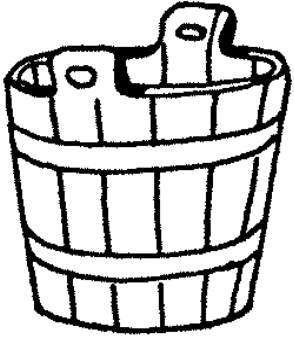
انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اُردو Urdu	عربی Arabic
کیم	came	آیا	حَضَرَ
رینڈ	reaped	کاٹا	حَصَدَ
سوور	swore	قسم کھائی	حَلَفَ
برنٹ	burnt	جلا	حَرَقَ
ہڈ	hid	چھپا	حَجَبَ
پلاؤڈ	ploughed	جوتا	حَرَثَ

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
دَک	dug	کھودا	حَفَرَ
گارڈ	guarded	حفاظت کی	حَرَسَ
اِخ			
			عربی: خِطُّ
			اوردو: آگا
			انگلیزی: STRING
کریئیٹڈ	created	پیدا کیا	اِخْرَقَ
بیکڈ	baked	پکا یا	اِخْرَبَ
سٹورڈ	stored	جمع کیا	اِخْرَزَ



انگریزی باللفظ العربی	انگریزی English	اُردو Urdu	عربی Arabic
دِی سِیوُد ط	deceived	دھوکا دیا	دَعَا
مِکس د	mixed	مِلایا	مِخَط
وِیٹ آؤٹ ط	went out	باہر گیا	رَجَح
سَب مِیڈ ط	submitted	اطاعت کیا	خَضَعَ
سَرُو د ط	served	خِدمت کی	خَدَمَ

د



عربی: دَلُو
اُردو: بَالْدی
انگریزی: PAIL

اِسٹِیڈ ط	studied	پڑھا	دَرَسَ
-----------	---------	------	--------

انگریزی باللفظ العربی	انگریزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
کوالند	crawled	رینگا	دَرَجَ
لینٹرد	entered	داخل ہوا	دَخَلَ
پشد	pushed	دھکیلا	دَفَعَ
ربد	rubbed	رگڑا	دَلَكَ
کربائیند	combined	جورٹا	دَمَجَ
فیل آیان	fell upon	ٹوٹیرا	دَهَمَ

ذ

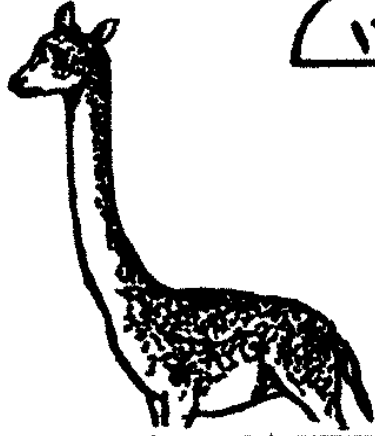


عربی: ذَنِبٌ
اوردو: دم
انگیزی: TAIL

انگیزی باللفظ العربی	انگیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
سَلَّطَ طه	slaughtered	ذبح کیا	ذَبَحَ
وینت	went	گیا	ذَهَبَ
مَنَشَدَ طه	mentioned	بیان کیا	ذَكَرَ
ر			
رَیَزَ طه	raised		
			عربی: رَأْسُ اوردو: سَر انگیزی: HEAD
			رَفَعَ بُلَنَدِیَا

انگریزی باللفظ العربی	انگریزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
دِ پارٹڈ	departed	گیا	رَحَلَ
رِس رنڈ	returned	واپس ہوا	رَجَعَ
اسکیچڈ	sketched	تصویر بنائی	رَسَمَ
رِ فیوزڈ	refused	انکار کیا	رَفَضَ
فِلڈ اپ	filled up	بھرا	رَدَمَ
بَوڈ ڈاؤن	bowed down	جھکا	رَكَعَ
رِن	ran	دوڑا	رَكَضَ

ز



عربی: زَرَافَةٌ

اُردو: زراف

انگلیزی: GIRAFFE

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اُردو Urdu	عربی Arabic
کَلِّیْ وِیْدُ	cultivated	بویا	زَرَاعٌ
رَبِّیْوُکْدُ	rebuked	جہڑکا	زَجَرَ
کَرِیْبُ	crept	رینگا	زَحَفَ
س			عربی: سَمَكَةٌ اُردو: مچھلی انگلیزی: FISH
اَسْکَدُ	asked	پوچھا	سَأَلَ

انگریزی باللفظ العربی	انگریزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
پروں پر سیدٹ	prostrated	سجده کیا	سَجَدَ
سٹول	stole	چرایا	سَارَقَ
سویم	swam	تیرا	سَابَحَ
رابڈ	robbed	لوٹا	سَالَبَ
امپریزندٹ	imprisoned	قید کیا	سَجَّنَ
ڈریگڈ	dragged	کھینچا	سَاخَبَ

ش



۱۸

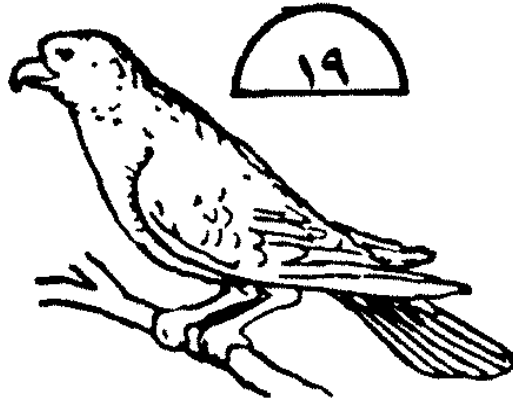
عربی : شَجَرَةٌ

اوردو : دَرَخْت

انگلیزی : TREE

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
تَهْنَكْتُ	thanked	شُكْرِيَه ادا كِيَا	شَكَرَ
اِيكْسَلِينْدُ	explained	سَمَجْهِيَا (بِيَان كِيَا)	شَرَحَ
لُوْدِدُ	loaded	لَا دَا	شَرَحَ نَ
سْتَارْتُدُ	started	جَلَا	شَرَعَ
فِيْلُ	felt	مَحْسُوسِ كِيَا	شَعَرَ
اَكُوِيَا يَدُ	occupied	مَشْغُوْلُ هُوَا	شَعَلَ
جَايْنْدُ	joined	جُوْرَا	شَبَكَ

ص



عربی : صَقْرٌ

اوردو : صَقْر

انگلیزی : HAWK

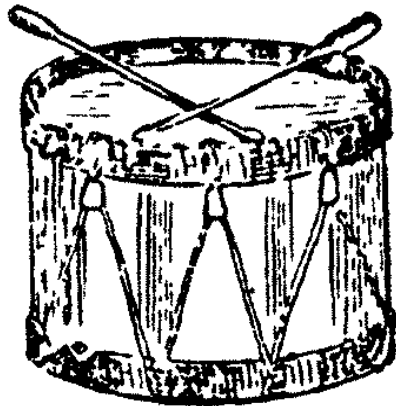
انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
سیددی توتہ	said the truth	سچہ کھا	صَدَقَ
سید	made	بنا یا	صَنَعَ
ڈائیڈ	dyed	رنگا	صَبَّغَ
شائوید	shouted	چینا	صَرَخَ
بازڈنڈ	pardoned	معاف کیا	صَفَحَ
کیم پیشند	became patient	صبر کیا	صَبَرَ
اسیند	ascended	چاڑھا	صَاعَدَ

ض



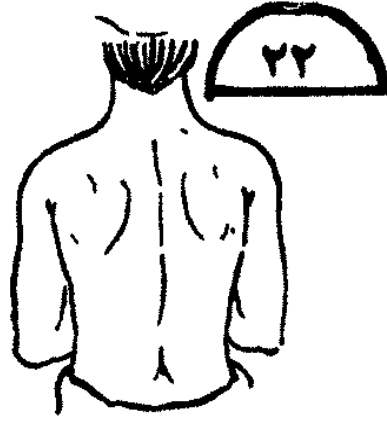
عربی: ضَبَعُ
 اُوردو: جَنگلی سُوَر
 انگریزی: HAYENA

انگریزی باللفظ العربی	انگریزی English	اُوردو Urdu	عربی Arabic
بیت	beat	مَکَارا	ضَرَبَ
کریکٹ	corrected	صحیح لکھا	ضَبَّ طَرَحَ
پریسڈ	pressed	دبا دیا	ضَغَطَ
امپلورڈ	implored	منت کی	ضَرَعَ
ط			عربی: طَبَلٌ اُوردو: دُھول انگریزی: DRUM
پرنٹڈ	printed	چھاپا	طَبَعَ



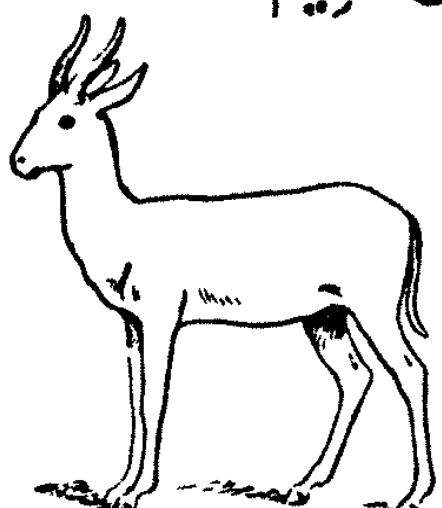
انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
ایکسپیلڈ	expelled	بیکالہ خارج کیا	طَرَدَ
ٹاکڈ آئیٹ	knocked at	گھٹکھٹایا	طَرَقَ دِلَابًا
گراؤنڈ	ground	پینسا	طَحَنَ
کوکڈ	cooked	پکایا	طَبَخَ
آسکڈ	asked	مانگا	طَلَبَ (مِنْ)
اُروز	arose	طلوع ہوا	طَلَعَ الْقَمَرُ

ظَا



عربی: ظَهْرٌ
اُوردو: پِٹ
انگلیزی: BACK

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اُوردو Urdu	عربی Arabic
اَیَّدُوا اَیْرَسُوا	appeared oppressed	ظَاهِرُهُوَا ظَلَمَ كَمَا	ظَاهِرَ ظَالَمَ
عَا		A line drawing of a wheel with many spokes and a central hub.	عربی: عَجَلَةٌ اُوردو: پِیَا انگلیزی: WHEEL
نَوُوا وَرَسَّيْدُوا	knew worshipped	يَهَيَّجَانَا عِبَادَتِ كِي پُوجَا	عَا رَفَا عَا بَدَا

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
تَلَمَّذُ	blamed	عَتَابَ كَمَا	عَتَابَ
رَزَا لَوْ دُ	resolved	اِرَادَهُ كَمَا	رَزَمَ
سَكَّيْزُ	squeezed	نَجْوَرًا	صَارَ
نَدَّدُ	kneaded	كُونْنَا	عَجَنَ
دُشِمْنَا	dismissed	بِرُطْرَفٍ كَمَا	زَالَ
فَع		عربی: غَزَالٌ اوردو: غزال انگلیزی: GAZELLE	
پَلَانْدُ			planted

انگریزی باللفظ انگریزی	انگریزی English	اُردو Urdu	عربی Arabic
وَأَشَدُّ	washed	دھویا	غَسَلَ
فَرَغُوا	forgave	مُعَافِيَا	غَفَرَ
كُونُكْرِدْ	conquered	غَالِبُهَا	غَلَبَ
بِطْرِيْدْ	betrayed	دُھوگا دِيَا	غَدَرَ
سَبِيْنْ	spun	كَانَا	غَزَلَ
اِمْرَسَدْ	immersed	دُوبَايَا۔ دُوبَا	غَمَسَ
سَبِيْطْ	set	غُرُوبُهَا	غَرَبَ

فَا

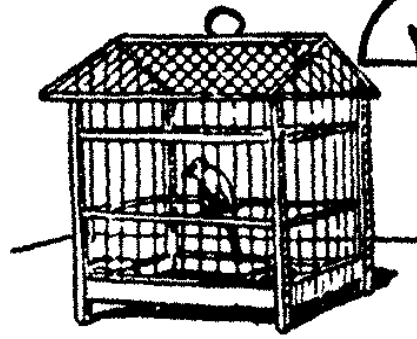
۲۵



عربی: قَارُ
 اوردو: چُوہا
 انگریزی: RAT

انگریزی باللفظ العربی	انگریزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
اُوپِنْدُ	opened	کھولا	فَاتَحَ
اِکْزَمِنْدُ	examined	جانچا	فَاحَصَ
چَا رَمْدُ	charmed	موہ لیا	فَاتَنَ
سَیْوَرْدُ	supposed	فرض کیا	فَارَضَ
سَیْپَرِدُ	separated	انگ کیا	فَارَزَ
فَنِشْدُ	finished	ختم کیا	فَارَعَ (من)
چَا پِدُ	chopped	کاٹا قیم کیا	فَارَمَ (اللحم)

ق



۲۶

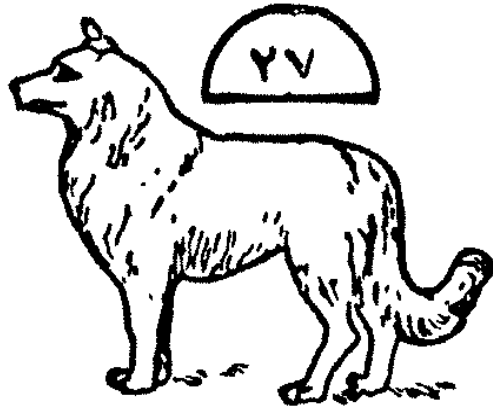
عربی : قَفَص

اوردو : پِنجُر

انگلیزی : CAGE

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
رَیْدُ	read	پَرُہَا	قَرَأَ
سَیْبُ	sat	بِیْٹُہَا	قَاعَدَ
کَطَّ	cut	کَٹَا	قَطَعَ
سَبَدِیُوڈُ	subdued	دَبَايَا	قَهَرَ
پَلِکَڈُ	plucked	تَوْرَا	قَطَفَ
تُہْرُو	threw	پھینکا	قَذَفَ
اَپْسِیْتُ	upset	اُلْٹَا	قَلَبَ

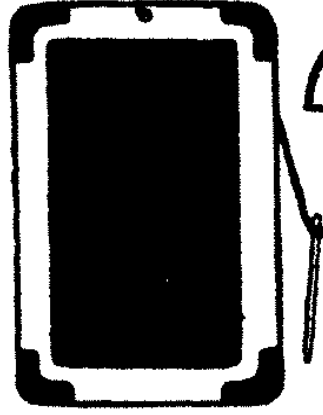
ک



عربی : كَلْبٌ
اُردو : کھا
انگلیزی : DOG

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اُردو Urdu	عربی Arabic
لَا مَيْدُ	lied	جھوٹ بولا	كَذَبَ
رَوُتْ	wrote	لکھا	كَتَبَ
سَوَيْبُ	swept	جھاڑا	كَانَسَ
بُرُوكْ	broke	توڑا	كَسَرَ
اَنْ كَوْرَدُ	uncovered	کھولا	كَشَفَ
كَيْنِدُ	gained	لگایا	كَسَبَ

ل

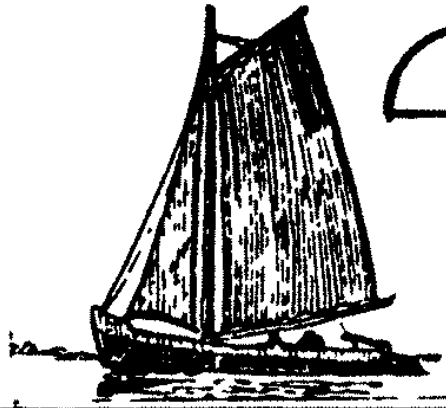


۲۸

عربی: لَوْحٌ
 اوردو: تختی
 انگلیزی: SLATE

انگریزی باللفظ المزنی	انگریزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
شون	shone	چمکا	لَمَعَ
بوکسڈ	boxed	مکابازی کی	لَكَمَ
برنٹ	burnt	جلاجا	لَذَعَ
گلائنڈ	glanced	جھانکا	لَمَّحَ
ٹرنڈ	turned	الٹا پلٹا	لَفَّتَ
ٹچڈ	touched	چھوا	لَمَسَ

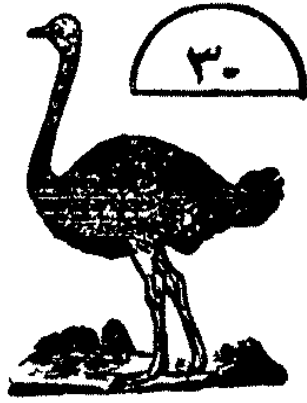
م



عربی: مَرَكَبٌ
اوردو: کشتی
انگلیزی: BOAT

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
پُرِئِدُ	praised	تَعْرِيفِ كِي	مَدَحَ
پُرِيْزُدُ	possessed	مَالِكُ هُوَا	مَلَكَ
جِنْسِيْدُ	jested	مَذَاقِ كِيَا	مَزَحَ
گَرَانِيْدُ	granted	عِنَايَتِ كِيَا	مَنَّحَ
مِكْسِدُ	mixed	مِلَايَا	مَزَجَ
پِرِي وَيْنِدُ	prevented	رَوَاكَا	مَنْعَ

ن



عربی : نَعَامَةٌ
اُورْدو : شُرْمُورِغ

انگلیزی : OSTRICH

انگلیزی بالفاظ العربی	انگلیزی English	اُورْدو Urdu	عربی Arabic
اَیْدُو اَیْزِدُ	advised	نَصِیْحَتِ کی	نَ صَاح
سَا	saw	دیکھا	نَ اَنظَرَ
سَکِیْنِدُ	succeeded	کامیاب ہوا	نَ جَاح
هَیْلِدُ	helped	مَدَد کی	نَ صَدَرَ
وَوُو	wove	گوٹا	نَ سَجَجَ
گَرِنُو	grew	آگا	نَ بَاتَ
پَرُونَاؤُنْسُدُ	pronounced	بولا	نَ طَاقَ

ہ





عربی: هَرَمٌ

اوردو: ہرم مصر

انگلیزی: PYRAMID

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
شَاوَبِدُ	shouted	آواز دی	هَتَفَ
اَتَکَدُ	attacked	ٹوٹ پڑا	هَجَمَ
وَسَرَأِدُ	destroyed	گرایا۔ توڑا	هَدَمَ
فَلِبِدُ	fled	بھاگا	هَرَبَ
سَلِبِتُ	slept	سویا	هَجَعَ
هَسِبِنْدُ	hastened	جلدی کی	هَرَعَ

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
دائجیسید	digested	هَضَمَ هَضْمًا	هَضَمَ
و		عربی: وَجْهٌ اوردو: چہرہ انگلیزی: FACE	FACE
عَسَدٌ	stood	ٹھہرا	وَقَفَ
پٹ	put	رکھا	وَضَعَ
فانڈ	found	پایا	وَجَدَ

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
وید	weighed	تولا	وَزَنَ
ی			عربی : یَدُ اوردو : ہاتھ انگلیزی : HAND
رائیند	ripened	پکا	یَنْعَ
بکیم اینی	became easy	آسان ہوا	یَسَّرَ

عربی : تدریب
 اوردو : مشق

EXERCISE:

انگلیزی

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
سنبند	snatched	چھینا	خَطَفَ
این وید	envied	حسد کیا	حَسَدَ
پینکڈ اپ	packed up	باندھا	رَزَمَ
فرگینو	forgave	معاف کیا	عَفَرَ
کلا	killed	مارا قتل کیا	قَتَلَ
دسکرایبل	described	تعریف کی	وَصَفَ

انگریزی بالفاظ العربی	انگریزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
فَلَيْشَدُ	flashed	چمکا	بَارَقَ
أَسْوَرَدُ	assured	یقین دلیا	جَزَمَ
أَوْمِئِدُ	omitted	چھوڑ دیا	حَذَفَ
پَرَزَائِدُ	presided	سردار بنا	رَأَسَ
دِيئِنْدُ	detained	روکا	حَجَزَ
هَيِّنْدُ	happened	ہوا	وَقَعَ
نَيْدُ	neighed	ہنہنایا	صَرَهَلَهُ

انگلیزی بالفاظ العربی	انگلیزی English	اُوردو Urdu	عربی Arabic
رِیسٹِیڈ ^ط	rested	تکبہ کیا	سَنَّ دَ
رَوْرَد ^ط	roared	دُگارا	زَأْرَ
پِیڑسڈ ^ط	pierced	بھونگا	غَرَزَ
سِرْوَد ^ط	served	خِدمت کی	خَدَمَ
دِفِیڈ ^ط	defeated	ہارا	هَزَمَ
اِرِپکٹِیڈ ^ط	erected	ضَبکے پتایا	نَصَبَ
سُوْأَلْوَد ^ط	swallowed	نِگَل گیا	بَلَعَ
نِزائسپورِیڈ ^ط	transported	بھیجا	نَقَلَ

وَضَلُّ الْجُرُوفِ مَعَ الْكَسْرِ

انگلیزی بابتفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
رودُ	rode	سوار ہوا	رَكِبَ
انگسیدید	accepted	قبول کیا	قَبِلَ
رگریٹید	regretted	پچھتایا	نَاوَمَ
لافد	laughed	ہنسنا	ضَحِكَ
پلید	played	کھیلا	لَعِبَ
گاٹ ٹایرد	got tired	تھکا	تَعَبَ

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
وِشْدُ	wished	چاہا	رَغِبَ
نِیُو	knew	جانا	عَلِمَ
وَاَزْسَارِی	was sorry	پنچتایا	أَسِيفًا
پُٹْ آن	put on	پھتا	لَبِسَ
اِنھیرِیْدُ	inherited	وارث ہوا	وَرِثَ
اَنڈرْسٹُ	understood	سمجھا	فَہِمَ
فیلِ اِل	fell ill	بیمار ہوا	مَرِضًا

انگلیزی بالفاظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
فَرَكَاتٌ	forgot	بھولا	نَسِيَ
وَازْ كَلُمِي	was gloomy	ونجیدہ غمگین ہوا	حَزِنَ
مِيْدُ - دُدُّ	made; did	کیا	عَمِلَ
فَالوِدُ	followed	پیروی کی	تَمَعَّ
وَازْ تَهْرَسِي	was thirsty	پیا سا ہوا	عَطِشَ
دَرَبَنَكُ	drank	پیا	شَرِبَ
وَازْ سَيَّيْسِي فَاتِيْبِي	was satisfied	آسودہ ہوا	شَبِعَ

الْبَحْرُوفُ مَعَ الضَّمَّةِ

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
نَیَّرِدُ	neared	تَزِدِیْکَ هُوَا	قَرَبَ
بَکِیْمٍ اِیْزِی	became easy	اَسَانَ هُوَا	سَهْلَ
اِیْکْرِیْدُ	increased	بَهْتَ هُوَا	کَثُرَ
بَکِیْمٍ بَکْرَ	became bigger	بَرُّهَا	کَبُرَ
بَکِیْمٍ کَرِیْبُ	became great	بَرُّهَا	عَظُمَ
وَازِفَاؤُنْدُ	was found	پَايَا گِیَا	وُجِدَ
وَازِکُورِسُ	was coarse	رُکْهَاتِ دِکْهَلَا	خَسَنَ
وَازِسِیْنُ	was seen	رِیْکْهَا گِیَا	نُظِرَ
وَازِرِیْنُ	was written	رِکْهَا گِیَا	کُتِبَ

انگریزی باللفظ المزنی	انگریزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
وَازْسَلِينُ	was slain	ذُبِحَ كَيْ كَا كَا	ذُبِحَ
وَازْوَاشِدُ	was washed	دُھویا گیا	غُسِلَ
وَازْپُتُ	was put	رکھا گیا	وُضِعَ
وَازْرِيْطُ	was reaped	کاٹا گیا	حُصِدَ
وَازْکَمِيْلِيْطُ	was complete	پورا ہوا	کَمُلَ
وَازْاَوْيِنْدُ	was opened	کھولا گیا	فُتِحَ
وَازْزَلِيْفُ	was left	چھوڑا گیا	شُرِكَ
سُوِيْطِنْدُ	sweetened	میںھا ہوا	عَدِبَ
بِكِمِيُوْنِيْ فُلُ	became beautiful	اچھا ہوا	حَسُنَ
وَازْهَاتُ	was hot	گرم ہوا	سَخِنَ

المحروف مع السين

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
ہی تھینکس	he thanks	وہ شکر ادا کرتا ہے	هُوَ يَشْكُرُ
وی پروس ٹریٹ	we prostrate	ہم سجدہ کرتے ہیں	نَحْنُ نَسْجُدُ
ہی آسکس	he asks	وہ مانگتا ہے	هُوَ يَطْلُبُ
یو ریجائس	you rejoice	آپ خوشی مناتے ہو	أَنْتَ تَفْرَحُ
ہی ڈرینکس	he drinks	وہ پیتا ہے	هُوَ يَشْرَبُ
وی سے دی ٹرٹھ	we say the truth	ہم سچ کہتے ہیں	نَحْنُ نَقْدُقُ
ہی پلےز	he plays	وہ کھیلتا ہے	هُوَ يَلْعَبُ

انگریزی باللفظ العربی	انگریزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
وی سرچ فوز	we search for	ہم ڈھونڈتے ہیں	نَحْنُ نَبْتَغِي عَنْ
ہی ویشز	he wishes	وہ چاہتا ہے	هُوَ يَرْغِبُ فِي
ہی نوز	he knows	وہ جانتا ہے	هُوَ يَعْلَمُ
ہی ٹچز	he touches	وہ چھوتا ہے	هُوَ يَمَسُّ
یو سنپنک	you speak	آپ بولتے ہو	أَنْتَ تَتَلَوِّقُ
ہی آبنڈنس	he abandons	وہ چھوڑتا ہے	هُوَ يَتْرُكُ
ہی سیٹس	he sits	وہ بیٹھتا ہے	هُوَ يَجْلِسُ
ہی ٹیکس ہولڈ آف	he takes hold of	وہ پکرتا ہے	هُوَ يُمْسِكُ
وی پزوپنٹ	we prevent	ہم منع کرتے ہیں	نَحْنُ نَمْنَعُ

۴۴
المسزرة

انگلیزی باللفظ المعنی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
ٹاٹ	took	لیا	أَخَذَ
واڑو پکفل	was wakeful	جاگا	أَرِقَ
واڑو سیف	was safe	سلامت تھا	أَمِنَ
آڑو رڈ	ordered	حکم کیا	أَمَرَ
پرسایدید	presided	صدر بنا	رَأَسَ

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	آوردو Urdu	عربی Arabic
رَوْرَدُ	roared	غُرَايَا	زَادَ
آسْكَدُ	asked	يُوجِهَا	سَأَلَ
پُوسِئِيدُ	persisted	ضدِ كِيَا مُصِرُّهُوَا	دَابَّ
رِيْدُ	read	پَرَّهَا	قَرَأَ
هَيِّنْدُ	happened	هُوَا	طَرَأَ
فِيْلُدُ	filled	بَهْرَا - پَرِي كِيَا	مَلَأَ
پَرِي كِيَا	began	شُرُوعِ كِيَا	بَدَأَ

عربی : تدریب
 اوردو : مشق
 انگلیزی : EXERCISE

عربی	اوردو	انگلیزی	انگلیزی باللفظ المروی
نَجِبَل	شرمینده هوا	was ashamed	وَازْأَشِيْمِدُ
هَدِمَ	گرایا گیا	was pulled down	وَازْبَلْدُ دَاوَن
هَادَا	خاموش تھا	was calm	وَازْكَام
يَصْلِحُ	وہ مناسب ہے	he suits	هِي سُوْتْس
نَظَّفَ	صاف تھا	was clean	وَازْكَالِيْن

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
يُومِيكَ	you make	آپ کرتے ہو	تَصْنَعُ
وَازِ اِمْبِرَزِنْدُ	was imprisoned	قید کیا گیا تھا	سُجِبِنَ
وَازْهَاتُ	was hot	گرم تھا	سَخِنَ
وَازْ فَرَايَمِنْدُ	was frightened	گھبرایا تھا	فَارِعَ
وَازْ سَوْشِيلُ	was social	مانوس تھا	اَنْسِرَ
هِ دُكْسُ	he digs	وہ کھودتا ہے	يَحْفَرُ
وَازْ دَلَايْتِنْدُ	was delighted	خوش تھا	طَرِبَ
دُسْدِينْدُ	disdained	ناپسند کیا	اَنْفَا

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
ہی ایلِسْ طُ	he eats	وہ کھاتا ہے	يَأْكُلُ
وازا انورنٹ	was ignorant	جاہل تھا	جَاهِلًا
وازمرسیفل	was merciful	مہربان تھا	رَأْفًا
ہی پرمٹس	he permits	وہ اجازت دیتا ہے	يُؤْذِنُ
وازا ایکٹو	was active	چست تھا	نَشِيطًا
ہی رنس اوے	he runs away	وہ بھاگتا ہے	يَهْرَبُ
ہی بوزڈاؤن	he bows down	وہ جھکتا ہے	يَرْكَعُ

الْحُرُوفُ مَعَ الْفَتْحَةِ وَالْفِ الْمَدِّ

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
شُوكَ هَيْدِسْ وَتَهْ	shook hands with	مُصَافَحَةٌ يَكَا	صَاغَ
مِيَتْ	met	مِيَلَا	قَابَلَ
رَزَسِيْدُ	resisted	مُقَابَلَةٌ يَكَا	قَاوَمَ
كِيُوْ	gave	دِيَا	نَاوَلَ
سَا	saw	دِيَكَا	شَاهَدَ
تُوْمَيْنِ	two men	دُوْمَرْد	رَجُلَيْنِ

انگریزی بالفظ العربی	انگریزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
ٹوبوؤا شز	two boys	دولڑکے	وَلَدَانِ
ٹوگولسن	two girls	دولڑکیان	بِنَاتَانِ
ٹوپینس	two pens	دوقلم	قَلَمَانِ
ٹوبولس	two balls	دوگیند	كُرَاتَانِ
اؤر لایف	our life	ہماری زندگی	حَيَاتُنَا
اؤر ایم	our aim	ہمارا مقصد	غَرَضُنَا
اؤر کام ریڈس	our comrades	ہمارے ہمدر	رِفَاقُنَا

الْحُرُوفُ مَعَ الضَّمَّةِ وَوَاوِ الْمَدِّ

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
آئی بیسٹو	I bestow	میں عطا کرنا ہوں	أَنَا أَجُودُ
آئی رول	I rule	میں حکم کرنا ہوں	أَنَا أُسَوِّدُ
آئی وین	I win	میں جیتنا ہوں	أَنَا أَفُوزُ
آئی پریزرو	I preserve	میں سنبھالنا ہوں	أَنَا أَصُونُ
آئی فاسٹ	I fast	میں روزہ رکھنا ہوں	أَنَا أَصُومُ
ہی ایز	he is	وہ ہے	هُوَ يَكُونُ
ہی سویمز	he swims	وہ تیرتا ہے	هُوَ يَسْوِمُ

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
یورپینٹ	you repent	آپ پھتاتے ہو	أَنْتَ تَتُوبُ
شی کالز	she calls	وہ پکارتی ہے	هِيَ تَدْعُو
شی بیگس	she begs	وہ التماس کرتی ہے	هِيَ تَسْتَجِرُ
آئی فریو	I forgive	میں معاف کرتا ہوں	أَنَا أَعْفُو
اؤر ہارٹس	our hearts	ہمارے دیا	قُلُوبِنَا
اؤر سوڈجس	our soldiers	ہمارے سپاہی	جُنُودِنَا
اؤر میسنجر	our messenger	ہمارا قاصد	رَسُولِنَا
اؤر برڈس	our birds	ہمارے پرندے	طُيُورِنَا

الحروف مع الكسرة وياء المد

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
ہی واکس	he walks	وہ چلتا ہے	هُوَ يَسِيرُ
ہی فلائز	he flies	وہ اڑتا ہے	هُوَ يَطِيرُ
ہی رنس	he runs	وہ دوڑتا ہے	هُوَ يَجْرِي
ہی بکنز	he becomes	وہ ہوتا ہے	هُوَ يَصِيرُ
ہی لسنز	she listens	وہ سنتی ہے	هِيَ تَسْمَعُ
شی کاؤنٹس	she counts	وہ گنتی ہے	هِيَ تُحْصِي
مای کنٹری	my country	میرا وطن	بِلَادِي

انگلیزی باللفظا العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
مای ہاٹوس	my house	میرا گھر	بَيْتِي
مای فٹ	my foot	میرا قدم	قَدَمِي
مای پین	my pen	میرا قلم	قَلَمِي
مای برادر	my brother	میرا بھائی	أَخِي
مای سسٹر	my sister	میری بہن	أُخْتِي
مای ویلتھ	my wealth	میری دولت	مَالِي
مای اَسینٹ	my ascent	میرا عروج	صُعُودِي
مای ڈسینٹ	my descent	میرا نزول	نُزُولِي

تَدْرِيبُ

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
وی آئین اوزرھوپ	we attain our hope	ہماری امیدیں براتی ہیں	نَبْلُغُ اَمَلِنَا
وی رائٹ اوزلصن	we write our lesson	ہم اپنا سبق لکھتے ہیں	نَكْتُبُ دَرْسَنَا
وی شوہا سپیڈینٹی تو اوزگیسٹ	we show hospitality to our guest	ہم مہمان نوازی کرتی ہیں	نُكْرِمُ ضَيْفِنَا
اوزفیلڈس کرو	our fields grow	ہمارے کھیتیاں اگتے ہیں	يَنْبُتُ زَرْعُنَا
وی واش اوزکلودز	we wash our clothes	ہم اپنے کپڑے دھوتے ہیں	نَغْسِلُ ثِيَابَنَا

انگریزی باللفظ العربی	انگریزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
وِی نِلُو اَوَز لَیْنِدُ	we plough our land	ہم اپنی زمین کو حتی میر	فَحَرَّتْ اَرْضَنَا
اَوَز صَن رَا تَنَزِرُ	our sun rises	ہمارا سورج طلوع ہوتا ہے	تَطْلَعُ شَمْسُنَا
اَوَز مُون سِیٹس	our moon sets	ہمارا چاند غروب ہوتا ہے	يَغِيبُ قَمَرُنَا
تُو رَا تَیْدِ نِزْهَارَسْ	you ride your horse	آپ اپنی گھوڑے پر سوار ہوتی ہو	تَرَكِبُ حِصَانَكَ
تُو لَیْدُ یَتْرَدَاک	you lead your dog	آپ اپنی کئی کو جلاتی ہیں	تَقُوْدُ كَلْبَكَ
یَتْرَبْرَدَرْ کِم	your brother came	آپ کا بھائی آیا	جَاءَ اَخُوكَ
یَتْرَفَادَرْ رِشْرِنْدُ	your father returned	آپ کے والد واپس آئے	عَادَ اَبُوكَ
یَتْرَاپَا بَحَا ز اِنکسپٹڈ	your apology is accepted	آپ کا عذر قبول کیا گیا	قُبِلَ عَذْرُكَ

انگریزی ماللفظ العربی	انگریزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
اوبے یئر پئر نٹس	obey your parents	اپنی والدین کے اطاعت کرو	أَطِيعِ وَالِدَيْكَ
احمد پلیرز	Ahmad plays	احمد کھیلتا ہے	يَلْعَبُ أَحْمَدُ
فاطمہ رینڈس	Fatima reads	فاطمہ پڑھتی ہے	تَقْرَأُ فَاطِمَةُ
حسن سلیپس	Hasan sleeps	حسن سوتا ہے	يَنَامُ حَسَنُ
علی سٹینڈس	Ali stands	علی کھڑا ہے	يَقِفُ عَلِيٌّ
ہی سیلس	he sells	وہ بیچتا ہے	هُوَ يَبِيعُ
شی بائرز	she buys	وہ خریدتی ہے	هِيَ تَشْتَرِي

التَّوْنُونُ

انگریزی باللفظ العربی	انگریزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
فِش	fish	مچھلی	سَمَكٌ
اِیْنَر	year	بَرَس - سال	سَكَنَةٌ
شَرِیز	trees	دَرَخْت	شَجَرٌ
بِکس	books	کِتابیں	کُتُبٌ
بَرِیڈ	bread	رَوِی	خَبزٌ
آئی گِذد رورِز	I gathered roses	میں نے گلاب جمع کیے	جَمَعْتُ رِزْدًا

انگریزی بالفاظ العربی	انگریزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
آئیٹھن اے کراون	I put on a crown	میں نے تاج پہنا	لَيْسْتُ تَاجًا
آئی بیلٹ ای ہاؤس	I built a house	میں نے مکان بنایا	بَنَيْتُ بَيْتًا
فرام اے پرمسن	from a person	ایک شخص سے	مِنْ اِنْسَانٍ
آن اے کیمل	on a camel	اونٹ پر	عَلَى جَمَلٍ
آن ایلیفنٹ	on an elephant	ہاتھی پر	عَلَى فِيلٍ
اے لونگ نائٹ	a long night	لمبی رات	لَيْلٌ طَوِيلٌ
اے شارٹ ڈے	a short day	چھوٹا دن	نَهَارٌ قَصِيرٌ

انگریزی ماللفظ العربی	انگریزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
مخچ وینتھ	much wealth	بڑی دولت	مَالٌ كَثِيرٌ
ایسے کفیل ڈاکٹر	a skilful doctor	ماہر طبیب	طَبِيبٌ مَاهِرٌ
ایسے سو فہارس	a swift horse	تیز گھوڑا	حِصَانٌ سَرِيعٌ
ایسے آئیست مہرچنٹ	an honest merchant	ایماندار تاجر	تَاجِرٌ اَمِيْنٌ
ایسے جینرس فادر	a generous father	سخی والد	وَالِدٌ كَرِيْمٌ
ایسے بلوید فرینڈ	a beloved friend	پیارا دوست	صَدِيْقٌ مَحْبُوْبٌ

العربی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
آروز	arose	اٹھا	هَبَّ (قَامَ)
فلید اویے	fled away	بھاگا	فَارَّ
کاؤنڈ	counted	گنا	عَدَّ
آفرد	offered	پیش کیا۔ دیا	قَدَّمَ (أَعْطَى)
گیو خیری	gave charity	خیرات کیا	تَصَدَّقَ

انگریزی باللفظ العربی	انگریزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
سکپڈ	skipped	اچھلا	نَطَطَ
ٹاٹ	taught	سکھایا	عَلَّمَ
گریٹڈ	greeted	اوبھگت کی	حَيَّا
ہری آپ	hurry up	چلی	هَيَّا
سمیلڈ	smelled	سونگھا	شَمَّ
پس اپنا وردر	puts in order	جرتا ہے ترتیب دیتا ہے	يُرْتَبُ
ایزولاٹک	as you like	جو آپ چاہیں	كَمَا تَوَدُّ

أَلِ الْقَمَرِيَّةِ وَالْشَّمْسِيَّةِ

العربي	انگلیزی باللفظ انگلیزی	اوردو Urdu	عربی Arabic
دِي مُونُ	the moon	چاند	القَمَرُ
دِي كِنِكُ	the king	بادشاه	المَلِكُ
اَيْرَبِسُ	Arabs	عَرَبُ	العَرَبُ
اِنْدِيَانِسُ	Indians .	هِنْدُستَانِي	المُهْنُوْدُ
دِي كِيْطُ	the cat	بَلِي	القِطُّ
دِي دَاكُ	the dog	كَلْبَا	الكَلْبُ

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
دِی صَنْ	the sun	سُورج	الشَّمْسُ
دِی مِیْن	the man	آدَمِی	الرَّحْلُ
دِی هِیْن	the hen	مُرغِی	الدَّجَاجَةُ
دِی سِیْرِیْطُ	the street	گلی - سِرک	السَّارِعُ
دِی ٹِرے	the tray	طَبَق	الطَّبَقُ
دِی فَاکَس	the fox	لومڑی	الثَّعْلَبُ
دِی فَلَاحِی	the fly	مَکِیْہی	الدُّبَابَةُ

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
شُكْرٌ	sugar	شکر	السُّكْرُ
گلاس	glass	گلاس	الزُّجَاجُ
مِلْکُ	milk	دودھ	اللَّبَنُ
دِی تھیف	the thief	چور	اللِّصُّ
دِی کلائمِٹ	the climate	فضا۔ آب و ہوا	الْجَوُّ
اِن دِی مَآرِنِگ	in the morning	صبح کو	فِي الصُّبْحِ
اَیٹ نُون	at noon	دوپہر کو	فِي الظُّهْرِ

عربی : الأعداد الأصلية
 اوردو : اصلی عدد

CARDINAL NUMBERS : انگلیزی

انگریزی باللفظ العربی	انگریزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
وَٓ	one	ایک	وَاحِدٌ
ٓوٓ	two	دو	اِثْنَانِ
تِہری	three	تین	ثَلَاثَةٌ
فور	four	چار	أَرْبَعَةٌ
فائیو	five	پانچ	خَمْسَةٌ
سکس	six	چھ	سِتَّةٌ

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
سیون	seven	سات	سَبْعَةٌ
ایٹ	eight	آٹھ	ثَمَانِيَةٌ
نائین	nine	نو	تِسْعَةٌ
زیرو	zero	صفر	صِفْرٌ
ٹین	ten	دس	عَشْرَةٌ
ٹوینٹی	twenty	بیس	عِشْرُونَ
تھرتی	thirty	تیس	ثَلَاثُونَ
فارٹی	forty	چالیس	أَرْبَعُونَ

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
فینٹی	fifty	پچاس	خَمْسُونَ
سکسٹی	sixty	ساٹھ	سِتِّينَ
سیونٹی	seventy	سائز	سَبْعُونَ
ایٹی	eighty	اٹتی	ثَمَانُونَ
نائینٹی	ninety	نود	تِسْعُونَ
ہانڈرڈ	hundred	سو	مِائَةٌ
تھاؤزینڈ	thousand	ہزار	أَلْفٌ

عربی الأرقام الترتیبیة

اوردو عدد ترتیبی

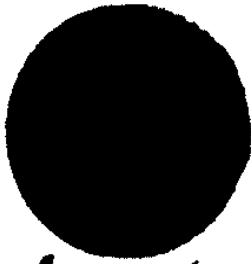

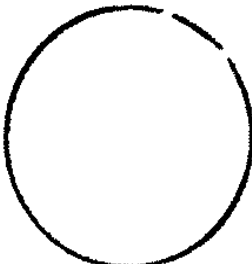
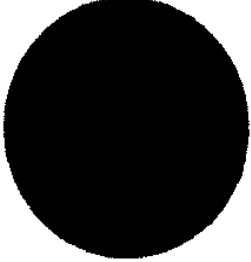
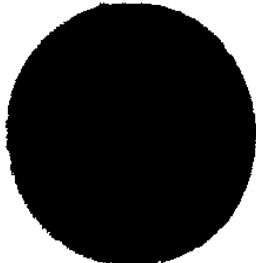
ORDINAL NUMBERS انگریزی

انگریزی بالفاظ العربی	انگریزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
دی فرسٹ	the first	پہلا	الأوّل
دی سیکنڈ	the second	دوسرا	الثانی
دی تھرد	the third	تیسرا	الثالث
دی ٹینتھ	the tenth	دسواں	العاشر
دی ایونٹھ	the eleventh	بازواں	الحادی عشر
دی ٹوینٹیٹھ	the twentieth	بیسواں	العشرون
دی ٹھرتی ایٹھ	the thirtieth	تیسواں	الثلاثون
دی ہندریٹھ	the hundredth	سواں	المائة
دی تھاوزنڈتھ	the thousandth	ہزارواں	الألف

کلمات تکتب بيشکل خاص

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
تو۔ انیل	to ; until	تک کو	إلى
ان۔ اپان	on ; upon	پر۔ اوپر	على
انیل۔ ایون	until; even	تک۔ تاہم	حتى
وین	when	کنا	متى
دِس	this (masc.)	یہ	هنا
دِس	this (fem.)	یہ	هنا
دِئِک	that	وہ	ذلك

آلألوان

		
أَصْفَرُ پِیلا yellow پیلو	أَزْرَقُ نِیلا blue. بلو	أَحْمَرُ سُورْخ red ریڈ
		Arabic عربی Urdu اوردو English انگلیزی انگلیزی باللفظ البری
		
أَبْيَضُ سَفید white وائیٹ	أَسْوَدُ کَالَا black بیدیک	أَخْضَرُ هَکْرَا green گریٹ
		Arabic عربی Urdu اوردو English انگلیزی انگلیزی باللفظ البری

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
ای ایئر	a year	ایک سال	سَنَةٌ
ای مَنْتھ	a month	ایک ماہ۔ ایک مہینہ	شَهْرٌ
ای وینک	a week	ایک ہفتہ	أَسْبُوعٌ
ای ڈے	a day	ایک دِن	يَوْمٌ
این آور	an hour	ایک گھنٹہ	سَاعَةٌ
ای مینٹ	a minute	ایک مینٹ	دَقِيقَةٌ
ای سیکنڈ	a second	ایک لمحہ	ثَانِيَةٌ

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
ییسٹردے	yesterday	کل	أمس
ٹڈے	to-day	آج	اليوم
ٹنائیٹ	to-night	آج شب کو	الليلة
ٹمارو	to-morrow	کل	غدا

عربی الفصول الأربعة

اوردو چار موسم

انگلیزی THE FOUR SEASONS

سپرنگ	spring	بہار	الربيع
سمر	summer	گرمی کا موسم	الصيف
آٹم	autumn	خیزان	الخريف
ونڈر	winter	سردی کا موسم	الشتاء

: أَيَّامُ الْأَسْبُوعِ

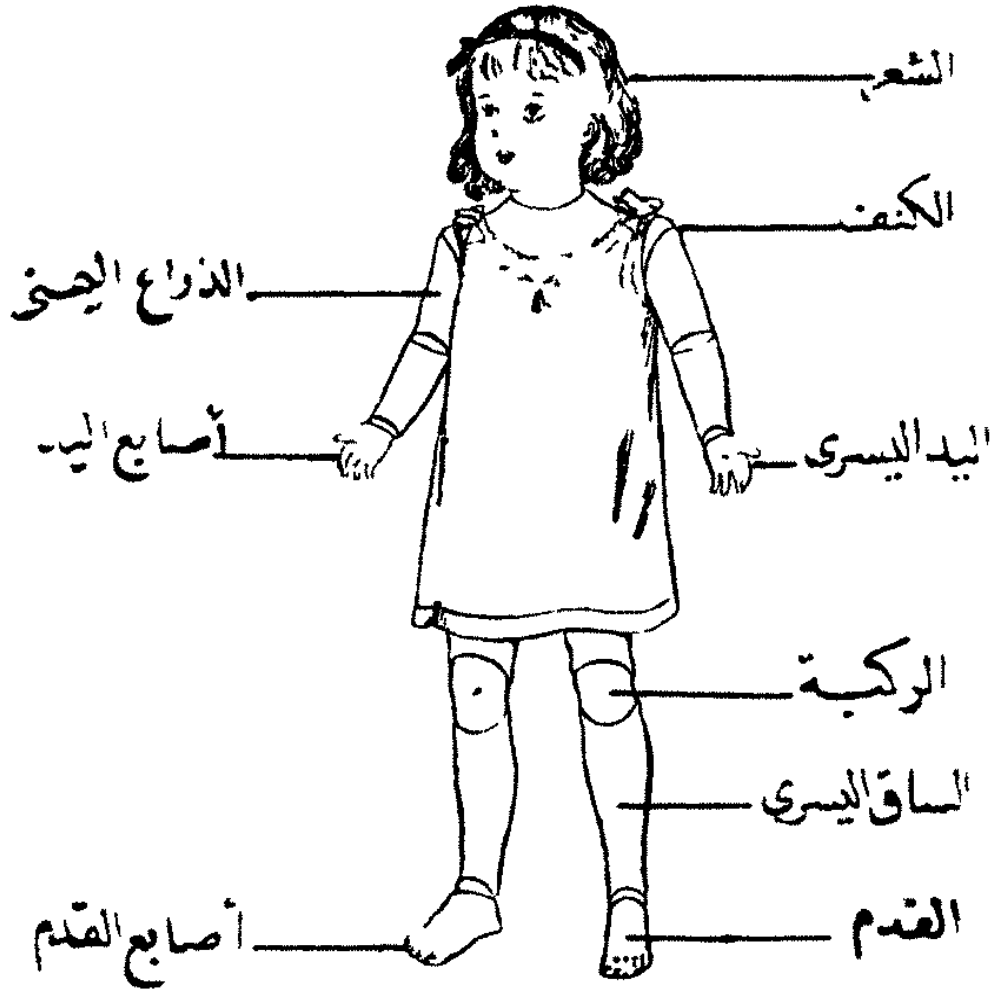
DAYS OF THE WEEK

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اُوردو Urdu	عربی Arabic
سارڈے	Saturday	سَکِنِچَر	السَّابِتُ
سَنڈے	Sunday	اِتوار	الأَحَدُ
مَنڈے	Monday	پَیز	الأَثْنَيْنِ
ٹِوزڈے	Tuesday	مَنگَل	الثَّلَاثَاءُ
وِڈنِسڈے	Wednesday	بُودھ	الأَرْبَعَاءُ
تھرسڈے	Thursday	جُمُعَات	الْخَمِيسُ
فَرائِڈے	Friday	جُمُعہ	الْجُمُعَةُ

عربی : الأَعْضَاءُ الرَّئِيسِيَّةُ لِجَسَدِ الْإِنْسَانِ
 اوردو : اِنسان کے جسم کے اعضاء

THE
 PRINCIPAL PARTS OF THE HUMAN BODY

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
دی ہیڈ	the head	سَر	الرَّأْسُ
دی شولڈر	the shoulder	کَنَدھا	الْكَتِفُ
دی آرم	the arm	ہاتھ بازو	الذَّرَاعُ
دی ہینڈ	the hand	ہاتھ	الْيَدُ
دی فنگرس	the fingers	انگلیاں	الْأَصَابِعُ
دی نی	the knee	کھٹنا	الرِّكْبَةُ
دی لیگ	the leg	پاؤن	السَّاقُ



الرأس



انگلیزی بالفاظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
دی ماہوتہ	the mouth	مُتہ	الفم
دی فارڈ	the forehead	پیشانی	الجبهة
دی آء	the eye	آنکھ	العين
دی نوز	the nose	انکانا	الأنف
دی اینڈر	the ear	کان	الأذن
دی چین	the chin	ٹھوڈی	الذقن
دی نیک	the neck	گردن	الرقبة
دی ہیئر	the hair	بال	الشعر
دی فٹ	the foot	قدم	القدم

انگلیزی باللفظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
آی سہ و تھمای آئیز	I see with my eyes	میرا اپنی آنکھ سے دیکھتا ہوں	اری بعینی
آی ہیئر و تھمای ایئر	I hear with my ear	میرا اپنی کان سے سنتا ہوں	اسمع بأذنی
آی ٹاچ و تھمای ہینڈ	I touch with my hand	میرا اپنی ہاتھ سے جھوتا ہوں	المس بیدی
آی سٹیل و تھمای نوز	I smell with my nose	میرا اپنی ناک سے سنو نکھتا ہوں	أشم بأنفی
آی ٹیسٹ و تھمای ٹنگ	I taste with my tongue	میرا اپنی زبان سے چکھتا ہوں	أذوق بلسانی

عربی: فی المدرسة
 اوردو: مدرسے میں

انگلیزی: In the school

انگلیزی بالفاظ العربی	انگلیزی English	اوردو Urdu	عربی Arabic
سکول یارڈ	school-yard	مدرستے کا صحن	فناء المدرسة
سکیپس	skips	کودتاه	تقفز
روپ	rope	رستی	حبل
سیء سا	see-saw	جھولا	أرجوحة
دے کم ڈاؤن	they come down	وہ نیچے اترتے ہیں	یہبطون
دے گواپ	they go up	وہ اوپر چرکتے ہیں	یعلون

فی المدرسه

الأولاد يلعبون والبنات يلعبن في فناء المدرسه
 لڑکے اور لڑکیاں مدرسہ کے میدان میں کھیل رہے ہیں

**Boys play, and girls play, in the
 school-yard.**

فاطمہ تقفز فوق الحبل
 فاطمہ رسی پر لٹک رہی ہے

Fatima skips over the rope.

ہم بچلسون علی الازجوحه
 وہ جھولے پر بیٹھی ہوئی ہیں



They sit on the see-saw.

الأولاد يهبطون والبنات يعلون
لڑکے اور لڑکیاں اوپر جا رہے ہیں نیچے آ رہے ہیں

**The boys come down. The girls
go up.**

الأولاد يعلون والبنات يهبطون
لڑکے اوپر جا رہے ہیں اور لڑکیاں نیچے جا رہی ہیں

**The boys go up. The girls
come down.**

وہم جميعا يعلون ويهبطون
اور وہ سب اوپر جا رہے ہیں نیچے آ رہے ہیں

Up and down, they all go.

مدرس

صفحة	صفحة
٥٥ تدريب	٢٢ المقدمة
٥٨ التنوين	٣ شكر
٦١ التشديد	٤ حروف الهجاء العربي
٦٢ آل القمرية وآل الشمسية	٥ الحروف مع الفتحة
٦٦ الأعداد الأصلية	٣٤ تدريب
٦٩ الأرقام الترتيبية	٣٧ وصل الحروف مع الكسرة
٧٠ كلمات تكتب بشكل حاصر	٤٠ الحروف مع الضمة
٧١ الزمن	٤٢ الحروف مع السكون
٧٢ الفصول الأربعة	٤٤ الهمزة
٧٣ أيام الأسوع	٤٦ تدريب
٧٤ الأعضاء الرئيسية لقسم الانسان	٤٩ الحروف مع الفتحة وألف المد
٧٦ الحواس الخمس	٥١ الحروف مع الضمة وواو المد
٧٧ في المدرسة	٥٣ الحروف مع الكسرة وياء المد

تم — بعون الله تعالى — الجزء الأول . ويليهِ الجزء الثاني

To: www.al-mostafa.com